

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** Dip es lac DLX

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena

**Číslo autorizácie:** EU-0028957-00000

**Referenčné číslo záznamu v  
R4BP 3:** EU-0028957-0006

## Obsah

|  |   |
|--|---|
| Administratívne informácie   | 1 |
| 1.1. Obchodné názvy výrobku  | 1 |
| 1.2. Držiteľ autorizácie   | 1 |
| 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov  | 1 |
| 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)   | 1 |
| 2. Zloženie a úprava výrobku   | 2 |
| 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku   | 2 |
| 2.2. Typ úpravy  | 2 |
| 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia  | 2 |
| 4. Autorizované použite(ia)  | 3 |
| 5. Všeobecné pokyny pre použitie   | 4 |
| 5.1. Pokyny na používanie  | 5 |
| 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika  | 5 |
| 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia | 5 |
| 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu   | 5 |
| 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok   | 5 |
| 6. Ďalšie informácie   | 5 |

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

Dip es lac DLX

### 1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie

Názov/Meno

CVAS Development GmbH

Adresa

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko

Číslo autorizácie

EU-0028957-00000 1-2

Referenčné číslo záznamu v R4BP 3

EU-0028957-0006

Dátum autorizácie

18/07/2023

Dátum skončenia platnosti autorizácie

30/06/2033

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

Meno/Názov výrobcu

Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG

Adresa výrobcu

Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Nemecko

Miesto výrobných priestorov

Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Nemecko

### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Účinná látka</b>                | 1322 - kyselina (+)-L-mliečna             |
| <b>Meno/Názov výrobcu</b>          | Purac Biochem bv                          |
| <b>Adresa výrobcu</b>              | Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandsko |
| <b>Miesto výrobných priestorov</b> | Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandsko |

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

| Bežný názov             | Názov IUPAC             | Funkcia              | CAS       | EC        | Obsah (%) |
|-------------------------|-------------------------|----------------------|-----------|-----------|-----------|
| kyselina (+)-L-mliečna  |                         | Účinná látka         | 79-33-4   | 201-196-2 | 6,8       |
| Kyselina metánsulfónová | Kyselina metánsulfónová | Iná ako účinná látka | 75-75-2   | 200-898-6 | 0         |
| Kyselina fosforečná     | Kyselina fosforečná     | Iná ako účinná látka | 7664-38-2 | 231-633-2 | 0         |
| Kyselina sírová         | Kyselina sírová         | Iná ako účinná látka | 7664-93-9 | 231-639-5 | 0         |
| Kyselina izononánová    | Kyselina izononánová    | Iná ako účinná látka | 3302-10-1 | 221-975-0 | 0         |

### 2.2. Typ úpravy

|                   |
|-------------------|
| AL - Iné tekutiny |
|-------------------|

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Výstražné upozornenia</b>    | Dráždi kožu.<br>Spôsobuje vážne poškodenie očí.                   |
| <b>Bezpečnostné upozornenia</b> | Po manipulácii starostlivo umyte ruky<br>Noste ochranné rukavice. |

Noste ochranné okuliare.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte starostlivosť.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.

Okamžite volajte lekára.

Zneškodnite obsah v súlade s miestnymi predpismi

Zneškodnite nádobu v súlade s miestnymi predpismi

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

#### Použitie 1 - Použitie č. 2.1 – Dezinfekcia strukov vemena po dojení ručným alebo automatickým namáčaním

|   |   |
|---|---|
| Typ výrobku   | Výrobky typu 03 - Veterinárna hygiena   |
| Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia | -   |
| Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)             | <p>Vedecký názov: žiadne údaje<br/>         Bežný názov: baktérie<br/>         Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje<br/>         Bežný názov: kvasinky<br/>         Vývojové štádium: žiadne údaje</p> |
| Oblasti použitia  | <p>Vnútorne</p> <p>Dezinfekcia strukov vemena po dojení</p>   |
| Spôsob(y) aplikácie                                       | <p>Spôsob: Namáčanie<br/>         Detailný opis:<br/>         Dezinfekcia strukov vemena po dojení<br/>         Ručné namáčanie pomocou ponorného pohárika<br/>         Automatické namáčanie pomocou robota</p>                    |
| Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie              | <p>Aplikačná dávka: Výrobok pripravený na použitie, 6,80 % kyselina (+)-L-mliečna<br/>         Riedenie (%): -</p>  |

|  |  |
|--|--|
|  | Počet a časový rozvrh aplikácie:<br>2 - 3-krát denne (po každom dojení)                |
| <b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>         | Profesionálne  |
| <b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b> | Kanister z HDPE: 5-60 kg<br>Sud z HDPE: 60-200 kg<br>IBC kontajner z HDPE: 600-1000 kg |

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

### 5. Všeobecné pokyny pre použitie

## 5.1. Pokyny na používanie

Pred použitím sa výrobok musí zohriať na teplotu v rozmedzí 20 °C až 30 °C.  
Na plnenie výrobku do aplikačného zariadenia sa odporúča používať dávkovacie čerpadlo.  
Naplňte zásobník dávkovacieho čerpadla výrobkom pripraveným na použitie. Zabráňte vypúšťaniu prebytočných kvapalín.  
Výrobok aplikujte ručným alebo automatickým namáčaním. Uistite sa, že struky vemena sú úplne pokryté dezinfekčným prostriedkom. Aplikačné objemy pre kravy a byvoly - 5 ml/ošetrovanie a pre ovce a kozy - 3 ml/ošetrovanie.  
Výrobok nechajte na strukoch vemena až do ďalšieho dojenia. Po ošetrovaní nechajte zvieratá stáť aspoň 5 minút.  
Aplikačné zariadenie po dezinfekcii očistite opláchnutím vodou.  
Uchovávajte mimo dosahu detí.

## 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Noste chemické ochranné okuliare v súlade s európskou normou EN ISO 16321 alebo ekvivalentom, ochranný odev chemicky odolný voči tomuto biocídnemu výrobku, chemicky odolné rukavice klasifikované podľa európskej normy EN ISO 374 alebo ekvivalentu. Celé názvy noriem EN si pozrite v oddiele 6.  
Ochranné okuliare, rukavice a kombinézu určí držiteľ autorizácie v rámci informácií o výrobku.  
Tým nie je dotknutá aplikácia smernice Rady 98/24/ES ani iná legislatíva Únie v oblasti zdravia a bezpečnosti práce. Celý odkaz na tento zákon si pozrite v oddiele 6.

## 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

### Pokyny pre prvú pomoc

PO VDÝCHNUTÍ: ak sa vyskytnú príznaky, zavolajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.  
PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: všetky kontaminované časti odevu vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte. Umyte pokožku vodou.  
Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.  
PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: ihneď oplachujte vodou niekoľko minút. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich.  
Pokračujte v oplachovaní aspoň 15 minút. Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.  
PO POŽITÍ: ihneď vypláchnite ústa. Ak je exponovaná osoba schopná prehĺtať, podajte jej niečo na pitie. Nevyvolávajte zvracanie.  
Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.

### Núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kanalizácie alebo vodných plôch.  
Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie: absorbujte materiálom viažucim kvapaliny (pieskom, diatomitom, univerzálnou viažucou látkou). Nepoužívajte horľavý materiál, napríklad drevné piliny. Zneškodnite zozbieraný materiál v súlade s miestnymi predpismi.

## 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Na konci ošetrovania zlikvidujte nepoužitý výrobok a jeho obal v súlade s miestnymi požiadavkami.  
Použitý výrobok sa môže spláchnuť do miestnej kanalizácie alebo umiestniť na skládku hnoja v závislosti od miestnych požiadaviek.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Doba použiteľnosti: 24 mesiacov  
Neskladujte pri teplotách nad 40 °C.

Uchovávajte mimo dosahu tepla a priameho slnečného žiarenia.  
Chráňte pred mrazom.  
Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

## 6. Ďalšie informácie

Celé názvy noriem EN uvedených v oddiele 5.2 „Opatrenia na zmiernenie rizika“ sú:  
EN ISO 16321– Ochrana očí a tváre pre profesionálnych používateľov.  
EN ISO 374 – Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom.  
Celý odkaz na zákon uvedený v oddiele 5.2 „Opatrenia na zmiernenie rizika“ je:  
Smernica Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci (štrnásť samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 131 5.5.1998, s. 11).